

bewegt!

Dresdner Verkehrsbetriebe AG customer magazine

3/2021

Get safely through the winter by rail and bus

Stay mobile through the cold period

Wir bewegen Dresden.



Die Geschenkidee: DRESDEN-GUTSCHEIN



Keine Geschenkidee? Der Dresden-Gutschein passt immer. Er kann an zahlreichen Akzeptanzstellen eingelöst werden. Für erholsame Reisen, spannende Erlebnisangebote, romantische Dinners und unvergessliche Konzerte. Einfach online bestellen und echte Freude schenken!



www.dresden-gutschein.de

GÜLTIG BIS
2024

DRESDEN-GUTSCHEIN VOR ORT ODER ONLINE KAUFEN:

Dresden Information
in der QF Passage
Neumarkt 2
01067 Dresden

Dresden Information
im Hauptbahnhof
Wiener Platz 4
01069 Dresden

Dresden Information
auf dem Striezelmarkt
Pavillon Wilsdruffer Str.
01067 Dresden

Weitere Akzeptanzstellen aus
Sport, Kultur, Freizeit, Gastronomie und
viele andere unter:
www.dresden-gutschein.de

Dresden
Dresden
DRESDEN
INFORMATION

DDV  LOKAL
Bestes für Sachsen

SZ * SÄCHSISCHE
ZEITUNG



bewegt!
3/2021

Dear Readers,

This time last year we all hoped for a relaxing spring and that we could return to mostly normal lives. However, the high Covid case figures meant we had to wait. In spite of this, we kept our trams and buses running for you. We would like to thank you sincerely for continuing to use our services, for your trust and loyalty especially when we were cautioned not to use local public transport.

Even if we don't yet know what the new year has in store for us, one topic is particularly important for us: environmental-friendly mobility. It is changing and local public transport is an indispensable part of that. A range of studies has now shown that the risk of infection in local public transport is considered very low. As a result we look forward to carrying you safely from A to B again in 2022.

But first we want to wish you a wonderful festive period, a peaceful Christmas and all the best for the New Year. Stay healthy!

Andreas Hemmersbach
CFO and CTO

Lars Seiffert
COO and CHRO

- 4 **What moves you?**
- 6 **Top topic**
- 10 **DVB services**
- 14 **News**
- 16 **Allow us to introduce...**
- 18 **Down the line**
- 22 **Leo's world**
- 24 **Active**
- 26 **A winter walk warms up the cold season**
- 27 **Route network map**



Available online
in German and
English at www.dvb.de/bewegt.

What moves you?

You ask.
We answer.



What you always wanted to know about DVB.

In this section, we answer some of the questions we received in recent weeks by post, e-mail, telephone or on our Facebook page. Perhaps you have always wanted to know the answer to one of the following questions, too?

Is there an age limit for the Bildungsticket (Education Ticket)?

→ No, there is no set age limit. The Bildungsticket is open to students at public, state-approved or state-recognised private schools of general education or students and vocational schools who are not in cooperative education schemes. Prerequisite: the school of general education or vocational school is in the VVO (Upper Elbe Transport Network) region.



When is the new urban rail carriage going into use on scheduled services?

→ Before the first NGT DX DD can be used for scheduled services, it has to undergo the usual type tests like acoustic measurements, energy demand, brake tests, switch controller, emergency drills and many more. Technical acceptance will probably take place in the first quarter of 2022. After commissioning approval is granted, the vehicle can be used for scheduled services. There will be an initial three-month trial operation period. It is to be deployed on line 2 first.



Can my husband travel with me during the week using my subscriber's monthly pass?

→ Yes and no – While your husband can travel with you on your subscriber's monthly pass, he can only do so after 6 p.m. The additional passenger rules for monthly passes, one-month 9 a.m. passes and normal price Jobtickets were changed in August 2018. Since that date, you can bring along another adult and up to four school children under the age of 15 on weekdays between 6 p.m. and 4 a.m. of the following day using your ticket. You don't need to do anything, or pay extra, you can simply travel as far as your ticket takes you. This arrangement is available all day at weekends and on public holidays.

Please note that this does not apply on our hillside railways, as they are special means of transport and are therefore not covered by the additional passenger rules of your monthly pass. However, you and your husband have another advantage there, too: On weekdays from 6 p.m., and all-day on weekends and public holidays, you can use your monthly pass to take another adult with you at the discounted hillside railway fare.



Are the trams in Dresden run entirely on electricity from renewable energy sources?

→ Yes, we have been sourcing 'Dresdner Strom Natur' (Dresden Natural Electricity) from SachsenEnergie AG, which is largely generated in European hydroelectric power plants along with some solar power, since January 2021. SachsenEnergie guarantees the origin of the green electricity with a certificate. Of course, we are aware that electricity cannot be steered and stored specifically. The electricity remains the same physically. So various energy sources are fed into the electricity storage facilities, including energy from fossil energy sources (e.g. lignite and hard coal, natural gas), as well as renewables like hydroelectric power, solar and wind power. Every consumer who chooses green electricity makes the electricity supply more environmentally friendly overall. With an annual consumption of 55.3 gigawatt hours, we are one of Dresden's largest electricity consumers. When changing our electricity source, we intentionally chose green electricity to send a strong message in support of the energy transition.



How to contact us

 Dresdner Verkehrsbetriebe AG
 DVB AG
 service@dvb.de
 Trachenberger Straße 40
 01129 Dresden



150 years of trams in Dresden: something to celebrate

On 26 September 1872, the first horse-drawn tram in Dresden commenced operation. With 2 whole horse power and 36 seats, the innovative – for its day – horse tram with its double-decker carriage ran on rails between Blasewitz and Pirnaischer Platz. Of course, they are obsolete today. Mobility is constantly changing and reflects societal needs and technical developments.

We move Dresden – in the past, present and future

The expectations of local public passenger transport have changed again and again through the decades. The history of the tram starts in 1872 on the opening of the first horse-drawn tram line as a means of recreational transport for the wealthy. Electrification and the line extension in the 20th century made the tram a means of mass transport. In the following years, both the car and bus became its major competitors. Today, Dresden's cityscape is inconceivable without the tram, and trams are more popular than ever before. They also play a key role in the transformation of the transport sector.

However, the history of the tram is more than just technical advances and climate change mitigation. It is the people behind the scenes and in front of them that bring

them to life. Accordingly, we want to use next year to look back with you, hear your stories and experiences, start a conversation and look to the future together. What are your wishes for the years to come? How do you want local public transport to develop in Dresden? Our website – www.dvb.de/150 – keeps you up-to-date on the latest highlights we have already planned for the anniversary year 2022. Stay tuned!



15 December 1995: Handover of the first NGT 6 DD low-floor urban rail carriages
The modern urban rail carriage replaced more than two Tatra trains.



1 June 2001: The NGT 8 DD low-floor carriage arrives
Replaces the double traction of the NGT 6 DD on heavily frequented lines with appropriate seat capacity.



1931: The 'Großer Hecht' (Big Pike) on the line
Significant upgrades included the closed driver's cab with a seat for the driver and the two twin-axle bogies.



1951: LOWA trams on the rails
After World War Two, the concept of standardised tram carriages came to the fore again.



17 February 1969: First Tatra trams
From 1968 to 1984, we received a total of 572 T4D railcars and 249 B4D trailer cars.



19 February 2003: NGT D12 DD in use
At roughly 45 metres, the NGT D12 DD was the longest tram in the world at the time.



17 September 2021: The first NGT DX DD arrives in Dresden.
From spring 2022 on, the new, extra-wide urban rail carriage will run on line 2.

Dresden's trams – from the past to the present

Join us on a short journey through time and recall Dresden institutions like the legendary Hechtwagen (Pike car).



6 July 1893: First electric tram
Faster and no more horse droppings on the street: electrification ushered in a new era.



26 September 1872: Horse-drawn tram opens
The first horse-drawn tram line wowed passengers with its judder-free ride on rails.



1909: Deployment of the MAN carriages
The carriages offered more space and significantly improved the performance.

Happy birthday, tram

Photo competition: 'Tram experiences'



Our tram at your favourite stop, crossing the bridge at sunset or maybe somewhere far away, in another country? We are launching a photo competition for our anniversary year '150 years of trams'. Show us what you associate with our trams, your unforgettable encounters and the memories you will always keep in your heart.

The idea

150 years have passed since a tram first rolled through Dresden on rails. We'd like to celebrate our tram's milestone anniversary with an exhibition on 'Tram experiences', among other things. However, we don't want the exhibition to be an objective history, we want to show your personal perspective of the tram, your adventures and experiences.

How to enter

Between now and **15 August 2022** you can mail us up to three photos you took yourself, at marketing@dvbag.de – feel free to include a few personal words or a short story. You can submit the photos as prints or digitally (no slides please; we cannot return any items submitted). Please state your full name, telephone number and address.

By sending your picture or text, you confirm your participation in the 'Tram experiences' photo competition and accept the terms and conditions of participation. We will personally inform all participants whose entries were chosen. Submissions that are not selected will be deleted or destroyed after the selection process.

We look forward to your pictures, comments and stories!

Enter and win

In early September 2022, an independent jury will select and award prizes to the best photos. Besides exciting prizes for the 15 winning images, there will be a public

exhibition of the best photographs. The location and timing are to be determined. All participants who send their photos by e-mail or provide an e-mail address will receive a confirmation of receipt. If you have not been informed that you were nominated by 15 September 2022, unfortunately your photo has not been selected.



Photo competition: terms and conditions

All details and the full terms and conditions of participation can be found on our website, www.dvb.de/fotowettbewerb.

The most important terms at a glance:

- ✓ You retain copyright to the images and texts submitted, and can dispose of them as you please.
- ✓ The judge's decision on the images selected for the competition is final.
- ✓ Your personal data will be handled in accordance with the legal provisions of the General Data Protection Regulation (GDPR). Information on implementation and compliance with the information duties pursuant to Articles 13 and 14 of GDPR can be found at www.dvb.de/datenschutz.

- ✓ You accept that DVB or third parties, acting with your consent, can, for advertising purposes, distribute your photo or reproductions of these images/text in edited or unedited form or publish them, indefinitely and without restrictions to specific geographical regions.
- ✓ You grant DVB AG a one-off right of use to the images/text restricted to the campaign.
- ✓ By participating, you declare your consent that DVB can publish the photographic material and name as part of the photo competition for the photo exhibition and in the DVB media. If you do not consent, please let us know when submitting your photo/text. Your personal data will not be published in any other way.

For subscribers only

Hot skates on cold ice: We are giving away 100 x 2 tickets for the Dresdner Eislöwen game on 6 February 2022.



With their sticks, helmets and plenty of pads, ice hockey players are a tough bunch. Experience the unrivalled atmosphere and cheer on the Dresdner Eislöwen team in person on **6 February 2022** in the **EnergieVerbund Arena**, when they will be playing against the Heilbronner Falken.



By the way, don't be surprised when the fans throw their plastic cups onto the ice after the game. Though it often astonishes newcomers, it's an unprecedented gesture by the fans in blue and white, who have been donating their cup deposits to raise funds for their ice hockey club for nine seasons now.


How to win tickets

Simply register online at www.dvb.de/eis-hockey or by post, and remember to include the word 'Eishockey' and your subscription customer number and cross your fingers! The closing date for entries is **29 December 2021**. We will personally inform the ticket winners.

Directions

EnergieVerbund Arena

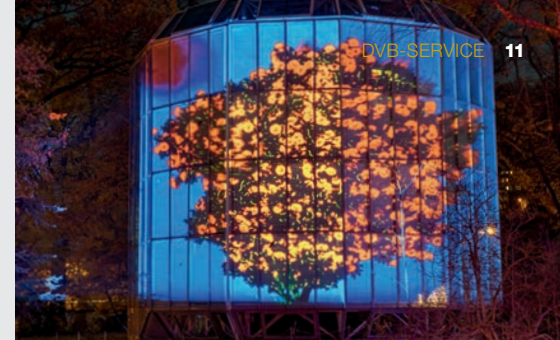
 10  68 *Krankenhaus Friedrichstadt (Sportpark Ostra) (short walk)*

 4, 6, 11 *Kongresszentrum (short walk)*

Festive atmosphere in the Christmas Garden

Take a magical journey and let the spectacular Christmas lights enchant you. Once again, the Christmas Garden Dresden will inspire visitors with a new route, countless intricately illuminated installations and millions of points of light around the extensive grounds of Pillnitz Palace and Park.

With a little luck, you can win two free tickets and enjoy magic moments! Enter by **17 December 2021** online at www.dvb.de/christmas or by post, and remember to include the word 'Christmas', stating your subscription customer number. We will inform the winners personally.



By the way, DVB subscription customers and one companion each receive a 10% discount on the price of admission when they state the number of their **FAHRKARTE** (without '6013' and the check number– last number). For full details, see: www.dvb.de.

Directions

Pillnitz Palace and Park

 63 *Pillnitz, Schloss*

 83 *Pillnitzer Platz*

Dresden from above

Drones can capture creative visuals. See for yourself! In our new A3-sized photo calendar, we are delighted to accompany you through the coming year with an impressive bird's-eye view of our trams and stops each month.

Win one of 20 DVB photo calendars for 2022

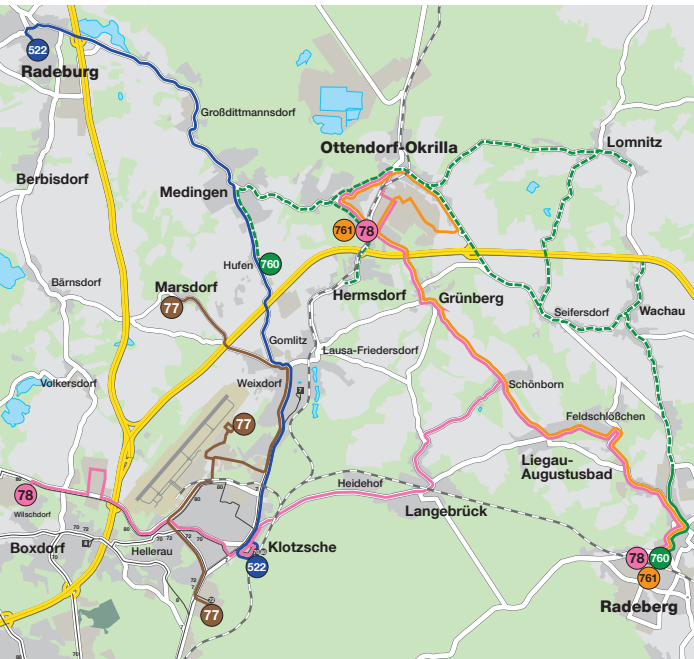
Enter by **17 December 2021** online at www.dvb.de/bildkalender or by post, and remember to include the word 'Bildkalender', stating your subscription customer number. With a little luck, this fascinating calendar with twelve breath-taking aerial photos will soon adorn your walls. We will inform the winners personally.



The photo calendar is ideal as a little surprise or gift, and is available in the customer service centre and at our service points for €5.00.

New bus lines in the north of Dresden

When a new tender was held for regional bus transport in the Bautzen district, we took the opportunity to redesign the bus network in the north of Dresden. Starting on 1 January 2022, the new line 78 will connect many workplaces in the north of Dresden with the surrounding area with no need to change lines. There are also changes for lines 77 and 522 (formerly 308).



Benefits of the new bus network

The aim of the redesigned bus network is to improve the local public transport services in Klotzsche, Langebrück and Schönborn. The changes centre in particular around the important commuter links between workplaces in Klotzsche, Ottendorf-Okrilla and Radeberg. The needs of commuting students and

better accessibility for the industrial areas also played a key role.

Fewer changes, better connections

The new bus line 78 connects Ottendorf-Okrilla and Radeberg with Dresden-Klotzsche, replacing the previous line 308 in this area. The lines towards Radeberg were adapted to allow the trips to Radeberg to serve the villages of Schönborn and Liegau-Augustusbad, too. That makes many places of work and shopping destinations accessible without changing lines.

Bus line 77 is now extended to Industriegebiet Nord and Marsdorf.

Bus line 522 will run between Radeburg and Bahnhof Klotzsche railway station. There will still be a direct connection with Bahnhof Klotzsche railway station from Radeburg/ Medingen to allow passengers to connect with the train.

New from 1 January 2022

In the city district of Klotzsche

The timetable services of line 78 will be expanded in the evenings and at weekends. As a result, there will be more trips from the district to line 7 and Bahnhof Klotzsche railway station. Line 77 will take over the connections to the Industriegebiet Nord industrial area. Passengers coming from the city centre can change lines at S-Bahnhof Grenzstraße (S 2) and Infineon Nord (line 7) to take them to their workplaces. The area around aerospace manufacturer Elbe Flugzeugwerke will be served more frequently. All trips on line 70 will terminate at Bahnhof Klotzsche railway station.

In the town of Langebrück

In future, the bus connection will be with city bus line 78 instead of line 308. Bahnhof Klotzsche railway station and Radeberg can still be reached without changes. In addition, line 78 now also connects Langebrück directly with the Gymnasium (higher secondary school) and the Oberschule (secondary school) and the major business facilities of Bosch and Global Foundries. Schönborn, Liegau-Augustusbad, Grünberg and Ottendorf-Okrilla with its large business park can also be reached without changes. The existing night buses at the weekend will be integrated into line 78.

In the town of Schönborn

In future, the bus connection here will also be provided via line 78 and the new regional bus line 761, replacing the previous line 308. Bahnhof Klotzsche railway station, Langebrück and Radeberg can still be accessed without changes on line 78. In addition, line 78 now also connects Schönborn directly with the Gymnasium (higher secondary school) and the Oberschule (secondary school) and the



major business facilities of Bosch and Global Foundries. Liegau-Augustusbad, Grünberg and Ottendorf-Okrilla with its large business park can also be reached without changes. Radeberg and Ottendorf-Okrilla will be served by line 78, while the new line 761 consolidates the services during the day.

In the town of Weixdorf/Marsdorf

Weixdorf will continue to be connected to Dresden as usual via tram line 7. In future, line 522 will run more frequently between Bahnhof Klotzsche railway station and Radeburg. To improve access, two new stops will be installed on Königsbrücker Landstraße, which will be served by the 522 and 77. Line 77 will also stop in Marsdorf in future. Line 77 will provide direct connections to the schools in Weixdorf and Klotzsche.

Changes at a glance:

- ✓ Line 77 will be extended: Industriegebiet Nord/Marsdorf – Flughafen – Klotzsche, Infineon
- ✓ Line 78: Ottendorf-Okrilla/Radeberg – Langebrück – Klotzsche – Wilschdorf
- ✓ Line 522 (formerly 308) now only runs between Radeburg and Bahnhof Klotzsche
- ✓ New connection 761: Ottendorf-Okrilla – Radeberg

Attractive frequencies

- ✓ Half-hourly: Langebrück – Dresden
- ✓ Hourly: Ottendorf-Okrilla – Dresden; Ottendorf-Okrilla – Radeberg; Radeburg – Dresden; Radeberg – Dresden



S-Bahn standard every half hour

important route to Kamenz. In future, trains will run half-hourly from Monday to Friday between 4.30 a.m. and 8.30 a.m. and between 2.00 p.m. and 6.30 p.m. The increased frequency and the comprehensively modernised infrastructure with wheelchair-accessible platforms, connections to local bus lines and six park-and-ride centres with over 400 parking spaces, the route reaches S-Bahn standard and will therefore be renamed S-Bahn S 8 as of the timetable change.

Full information on the new timetable and fares is available at www.vvo-online.de and the info hotline +49 (0)351 8526555.

Starting on 12 December 2021, the tender winner DB Regio AG will operate services on the four routes from Dresden to Kamenz and Königsbrück, through Müglitztal Valley from Heidenau to Altenberg and between Pirna and Sebnitz. The new contract increases the services by almost 0.3 million train kilometres per year to a volume of 2.06 million kilometres. Thanks to additional funding from the Saxon State Ministry for Economic Affairs, Labour and Transport, VVO can offer more services on the

I'm new in town: Simple, multilingual and contact-free

Since October 2021 we have been working at full speed to replace the mobile ticket vending machines. First, we fitted them in all trams and new rail carriages and buses. We will already have completed installation of the vending machines in our trams by early December. Replacement in the buses will take until autumn 2022. From then on, bus drivers will no longer sell tickets in our buses.

The new, modern ticket vending machine is equipped with a touchscreen, making it intuitive to use. The following tickets can be purchased in the vehicle: Single ticket, reduced single ticket, standard price day ticket, family day ticket. All payments are contact-free and cashless with girocard, VISA/MasterCard, apple or google pay.

Of course you can still buy all tickets that are no longer offered in the vehicles, e.g. bicycle day tickets or reduced day tickets, at our stationary ticket vending machines. Alternatively, you can also purchase tickets digitally before boarding using the DVB mobil or FAIRTIQ apps.



Think, have your say and influence developments

Anyone who wants to have more of a say on local public transport can now become an active member of the Dresden Passenger Council (Fahrgastbeirat Dresden e. V.). The Passenger Council represents the interests of passengers and advocates for attractive local public transport in Dresden.

Fahrgastbeirat Dresden e. V. is an independent interest group, not part of the Dresdner Verkehrsbetriebe (DVB) company. The council members are committed and impartial volunteers, and champion equitable local public transport in Dresden. As users of trams and buses, all members of the Passenger Council aim to further optimise the services via comments and suggestions. They consider all aspects of local public transport, including timetable planning, change options, improving



passenger information or incorporating passenger expectations for new vehicles.

That makes the Passenger Council an important, independent link between passengers and Dresdner Verkehrsbetriebe AG. If you are interested in joining the Passenger Council, please register by e-mail at info@fgbdd.de or post at:
Fahrgastbeirat Dresden e. V.
Postfach 200 115
01191 Dresden.

The Passenger Council looks forward to hearing from you! Further information at: www.fgbdd.de

24 December 2021: Free travel for Santa Claus

Ho, ho, ho... once again this year, the reindeer can relax in their stalls, as any active Santa Clauses or Mary Clauses are eligible

for our 'job ticket for Santas', so they can use our vehicles to deliver their gifts on 24 December 2021 from 2 p.m. to 10 p.m. All the Santas have to do is wear their 'work clothes'.

How to be recognised as a Santa:

- Red coat
- Santa hat or hood
- Beard
- Optionally: rod and bag of gifts.

* valid throughout the VVO network



From Franconia to Saxony for two old ladies

Our hillside railways have had a new manager since June 2021: Markus Dorschner. The 26-year-old is fulfilling a childhood dream with his first job. He has loved hillside railways ever since he was young. Now he is responsible for the operational safety of our listed historical railways.



Markus Dorschner makes sure that the carriages get safely up and down the hills.

It's not the first time Markus Dorschner has been asked whether he is the youngest hillside railway operations manager in Germany. However, he can't answer it with any certainty. "That's not really important for me," he adds with a grin. However, he is very certain that he is happy to have grasped this opportunity.

The native of Upper Franconia was already fascinated by cable railways as a child. From a young age, he was sure that he wanted to study mechanical engineering.

He moved to Dresden for university. "On one hand, the degree programme at Dresden

University of Technology has an excellent reputation, plus it still offered a classic 'Diplom' degree. And on the other, of course I knew that there were hillside railways in Dresden," is how he explains his decision to leave his home. So it was only logical for him to choose DVB as his practical partner for his 'Diplom' thesis. In his final thesis, he compiled sample operating instructions for funicular railways. "Over the decades, the legislative situation has changed significantly in terms of the required standards and workflows. My goal was to create general purpose instructions for existing railways from all of the individual instructions."

He did so with distinction. Although the thesis is general-purpose and did not really cover the specific technical features of Dresden's hillside railways, Dorschner impressed the DVB team with his personality and interest. When the former operations manager took his well-earned retirement in the summer, it was suggested that Dorschner should succeed him. "When I was asked whether I could see myself working here as operations manager for the hillside railways, I was very honoured and the only answer was yes."

” This has always been my dream”

Markus Dorschner,
Hillside Railway Operations Manager

"Even now, when I stand on the terrace of the suspended railway and look down on Dresden, I sometimes still can't believe it. I am working in my dream job, with unique technology and historical vehicles, in a beautiful location." And he adds with a hint of satisfaction: "For me,



there is no more interesting line of work, even if some don't believe me and think it's a boring job. Everything has to work perfectly every day. Every check is important for passenger safety and to preserve the historical vehicles. Besides the daily checks and regular inspections, there are tasks that have to be conducted less frequently. Some are only required once a decade. I got the chance to experience one of these highlights this summer, when the funicular cable was replaced," he explained with fascination. "That really still is done by hand. The cable drum was at the top station, where it was fed around the drive rails, then routed out of the engine room and then, in a great show of strength, the staff members hauled it by hand to the valley station. That was a special experience."

Down the line ... on bus no. 62 from Dölzschen/ Löbtau Süd to Johannstadt

Our 'Down the line' series showcases our 29 bus lines, sharing interesting information on the route, fascinating facts on various stops, and tells you why it is worthwhile to go exploring along the line.

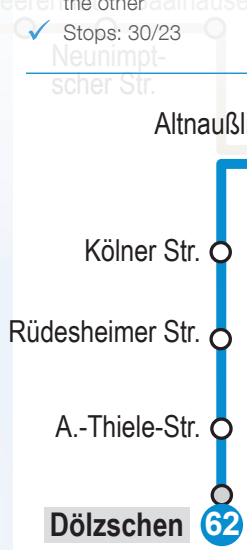


Dölzschen

The Slavic circular village of Dölzschen in the Plauenscher Grund Valley was first documented in 1144. Long dominated by agriculture and some mining, the district is now a popular residential area, with its wide-ranging views and lush greenery. Without a doubt, its landmark is the Begerburg, a residential fortress-like villa in the Neogothic style, which perches atop a disused quarry. The little cemetery of Dölzschen is also worth a visit. Surrounded by old silver linden trees, you can catch a fantastic view of Dresden from there.

Facts and figures:

- ✓ Route length: 10.6/8 kilometres
- ✓ Travel time: 38/30 minutes from one terminus to the other
- ✓ Stops: 30/23

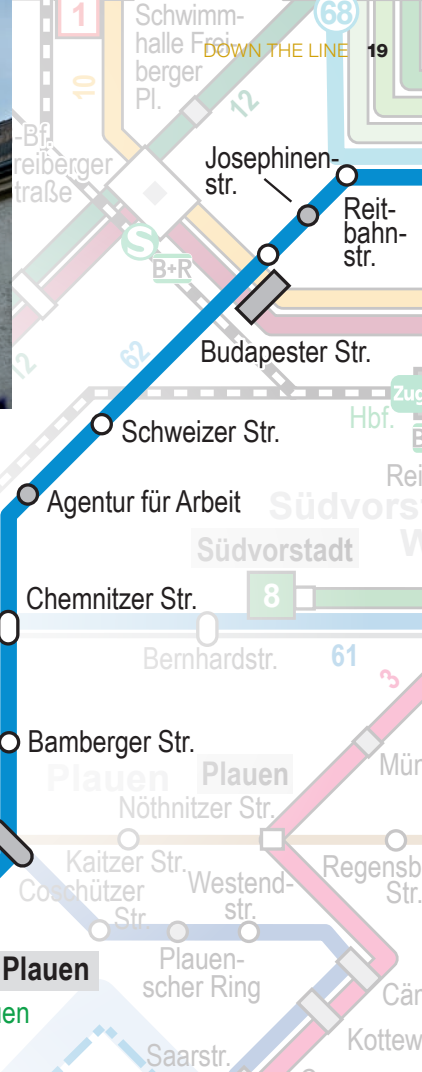


Kölner Straße

Welcome to the historic centre of Naußlitz. You simply must stop here, as the former farming village is preserved virtually in its pre-industrialised state. Naußlitz has plenty of rural charm! The largest and most important farm of its day, the Altnaußlitz estate, is still there today. The Kaiserhof, as the private residence is known today, can be found at number 10 near the bus stop.

Plauen, Rathaus

Rathaus Plauen, the district town hall, was built in a Neo-Renaissance style in 1893/94 to plans by Dresden-based architects William Lossow and Hermann Viehwege. The site was donated to the municipality by Gottlieb Traugott Bienert, who played a very important role in Dresden's history. You can admire the figure of George the Dragon Slayer on the 51-metre-high tower. By the way, Plauen is full of places that recall a prominent Dresden family, the Bienerts. You can explore them on our ramble 'In the Bienerts' footsteps in Dresden-Plauen'!



On a historical journey

The 60s bus lines, running every 10 minutes, were introduced in late 2009 as part of the extensive restructuring of Dresden's bus network. Line 62 evolved from line 82, and is now the second most popular bus line in Dresden. However, there already was a line 62 in the past – when trolley bus line C in 1964 was divided into two lines, 61 (Falkensteinplatz – Willi-Ermer-Platz) and C



(Weißig – Technische Universität). As the trolley bus lines were only supposed to have numbers in the 60s, line C was renamed 62 from 1 January 1965 on. However, the division did not last, and line 62 was a thing of the past just one year later.



Pfotenhauerstraße

Did you know that the University Hospital also serves as a venue for exhibitions, concerts and events? Various buildings host permanent or temporary art exhibitions, which are open to anyone who is interested. There are plenty of cultural sights on the hospital grounds, too: historical, pavilion-style buildings, monuments, sculptures, a sun dial at Building 28 and landscaped spaces that are ideal for exploring and taking a break.

St. Benno-Gymnasium

There are over 300 fountains in Dresden. 'Der Flugwille des Menschen' (Mankind's Desire to Fly) is one of them. Max Lachnit created it in the 1950s. The sandstone figures and the kidney-shaped curved pools reflect the taste of its day. The fountain was only in operation briefly after its construction. It fell into ruin afterwards, but was reopened in 2014 after comprehensive refurbishment.



Bönischplatz

Though Johannstadt was almost completely destroyed in World War II, Bönischplatz, with its turn-of-the-century facades, was relatively unscathed. Starting in the 1980s, the city began to fill empty sites with new prefabricated concrete panel buildings. The square had little value from a transport or recreational standpoint. It was redesigned last year, incorporating many ideas from citizens. It now features a weekly market, a MOBpunkt station, mosaic benches and open Wi-Fi.



Pirnaischer Platz

Gerichts-str. St. Benno-Gymnasium

Reitbahnstr. Prager Str.

Josephinenstr.

Johannstadt

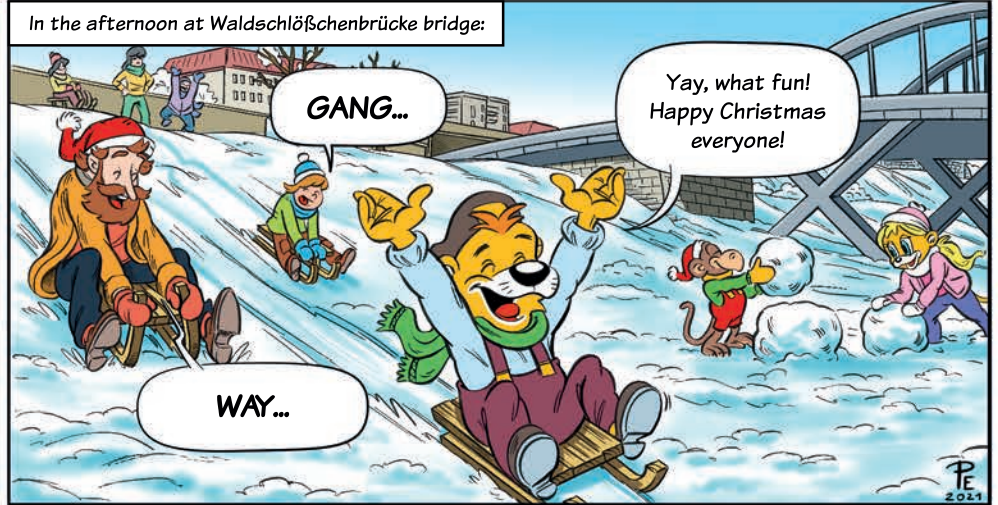


Johannstadt

Archaeological finds from the Neolithic period prove that Johannstadt was settled very early. It is hard to imagine that there was nothing here but a few meadows, brickyards and outlying estates until it was developed as a purely residential area from 1876 on. Even today, the district is one of Dresden's most populous. As a result, it is no wonder that the 62 is one of the most highly demanded bus lines. In the medium term, the steadily rising passenger figures cannot be served with a bus. As a result, line 62 is to be replaced by tram line 5. We are currently working with Dresden's administration to develop various design options for the road space, assessing feasibility and comparing versions. You can read up on the current planning status at www.dvb.de/linie5.

Let our yellow fleet take you exploring and learn more about Dresden's districts. In the next issue of 'bewegt!' (On the move), we will go 'Down the line ... on bus no. 63 from Löbtau to Pillnitz'.

After a snowy night, the DVB drivers are standing outside the vehicle shed at the Trachenberge Depot.



Crossword

Solve the puzzle and win tickets for the basketball game between the Dresden Titans and the Orange Academy!

Watch two teams, two baskets, one ball and exciting moves, dunks and trick shots on **22 January 2022**, when the Dresden Titans face off against Orange Academy at 6 p.m. With a little luck, you can be there in person – just send us the correct answer word at www.dvb.de/kreuzwortraetsel or by post. The final date for entries is **31 December 2021**.. We will inform the winners personally.

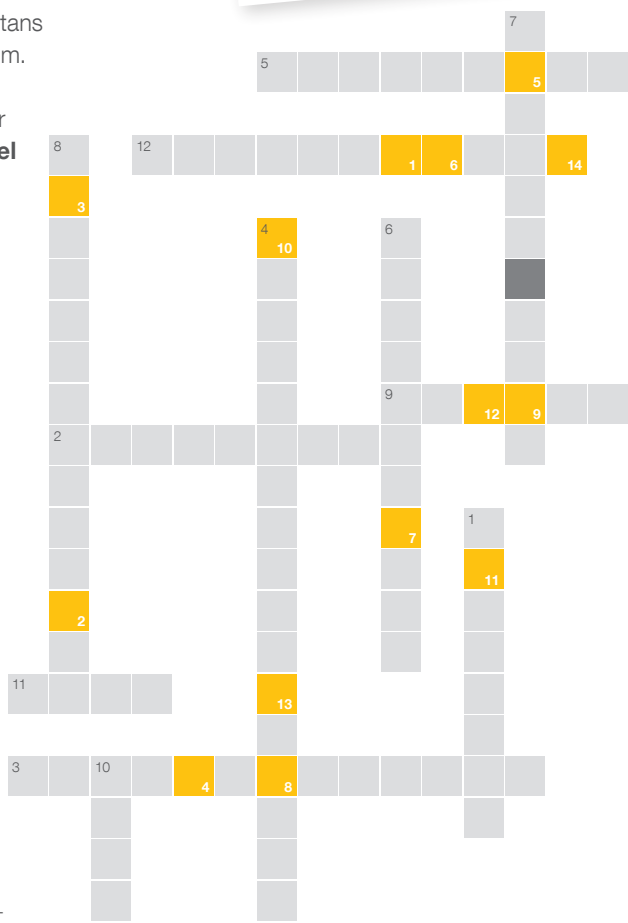
1. Longest bus in the DVB bus fleet
2. The tram ... is 1450 mm (in German)
3. The first electric tram ran from ...
4. Elbe crossing at Übigau
5. Shared terminus of lines 1 and 12
6. Sight named after a stop on line 61
7. Male stop on line 3
8. Largest church in Dresden-Strehlen
9. (Sometimes) falls from the sky in winter (in German)
10. ... can always be taken along for free with a monthly ticket (in German)
11. The new NGT DX DD urban rail carriage has ... axles (German word)
12. Terminus of line 62

The answer word from the 02/2021 issue's crossword was 'Schokoladeneis' (chocolate ice cream).

Please note the privacy information in the legal and publishing notice on page 26.

Answer

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----



Events may be changed or cancelled at short notice due to the COVID-19 pandemic. Vouchers are generally valid for three years from the end of the year in which the voucher was issued, and can therefore be redeemed later. The judges' decision is final.

#wirbewegendresden

Snapshot of the quarter

Many thanks to an @dioxyde_81 for the great snapshot.



More great photos

Want to see more of us? Our yellow fleet, the depots, our view of Dresden? Follow our Instagram channel @dvbag.



Good reads on the move



Sabine Rückert DIE ZEIT – „Verbrechen“ (Crime) (True crime from Germany (Volume 1))



Nothing is more fascinating than the truth. Fatal motherly love – The last scenes of a marriage – Death in passing: In her book accompanying the popular 'Zeit Verbrechen' podcast, Sabine Rückert describes these thrilling cases and others like them. She breathes life into factual court decisions,

Competition

Our book recommendation for tram and bus – 10 copies up for grabs (German version)!

Enter the competition **by 03 January 2022** at www.dvb.de/thalia or by post, including the word 'Thalia'. The winner's details (name and address) will be passed on to our partner Thalia to send out the prize.

questions our society, takes a close look at the justice system and focuses on criminal psychology.

Pages: 208, Price: €16.00, Published by: Eichborn

Thanks to Thalia Dresden – Haus des Buches



A winter walk warms up the cold period



Don't let the cold temperatures put you off. Enjoy the fresh winter air on an extended walk through Dresden in winter. Our latest ramble is already waiting for you to discover it. So put on your gloves, pull a hat over your head and off you go.

From Dresden to Radebeul

The 21st ramble in our recommended walks takes you on a roughly 13 kilometre-long tour to Kötzschenbroda. You start in Dresden Pieschen, head toward Altmickten, past Altübigau to Altkaditz, finally arriving in Kötzschenbroda. On your way, you pass by old village centres, can peer across the River Elbe and see from the landscapes of the former Großes Gehege (Great Enclosure) to the former pumped-storage plant in

Fare tip: Family day ticket

- ✓ For two adults and max. four school children until their 15th birthday
- ✓ Costs €14.50 for two fare zones
- ✓ Valid until 4 a.m. on the following day
- ✓ For all regular tram, bus and ferry connections in the Dresden urban region

Dresden Niederwartha. The tour should take around four hours.

You can pick up our ramble brochures at our Service Points and online at: www.dvb.de/wandertipps.

Impressum

bewegt! 3/2021 issue

Press date: November 2021

Publisher: Dresdner Verkehrsbetriebe AG, Trachenberger Straße 40, 01129 Dresden
Telephone +49 (0)351 857-1011, bewegt@dvbag.de, www.dvb.de, www.facebook.com/dvbag

Editor: Jacqueline Kleinschmidt

Responsible: Katrin Hoppe

Photos: DVB AG*, André Forner, Lars Neumann, Mirko Nemitz, Dresdner Eislöwen, Dresdner Titans, Christmas Garden.

Note on data privacy for competitions:

The data provided is stored for one year for processing and documentation and then deleted. The winners' data, which is relevant for accounting purposes, is kept for 10 years as evidence for the auditing authority.

Circulation: 50,000 copies

Printed by: Druckerei Veters GmbH & Co. KG

bewegt! 1/2022 will probably be published in March 2022. Subject to changes.



Do you prefer digital resources when you're hiking too? Then you can use our hiking routes to help you navigate. We have tested all of our rambles ourselves and make them available with detailed route descriptions and GPS data for you to download and follow. All you have to do is download the GPX file to your phone or use an outdoor app like 'komoot', for example.

Do you know ...

our four most popular rambles? This year, we asked Dresden's citizens which of our rambles they already knew, had already tried and which was their personal favourite.

First place

Ramble 5: From Pennrich to Briesnitz – through Zschonergrund Valley


The nature conservation area with its steep rocky slopes, diverse meadows, former mills and meadow orchards, is a popular recreational valley in the west of the state capital.

🕒 3 hours, 📍 Pennrich
Gleisschleife  7

Second place

Ramble 3: Hellerau – Germany's first Garden Town

Come with us to Germany's first Garden Town, modelled on the English pioneers. Famous architects planned terraced houses, schools, curving roads and the villa district here.

🕒 2 hours, 📍 Am Hellerrand  8

Third place

Ramble 13: Dresden's mountains – Hiking the Schönfeld Uplands

Our hike takes you over the Napoleonstein, Triebenberg and Borsberg hills and gives you panoramic views across Dresden as far as the Erzgebirge (Ore Mountains) and Elbsandsteingebirge (Elbe Sandstone Mountains).

🕒 5 hours, 📍 Gasthof Weißig  61



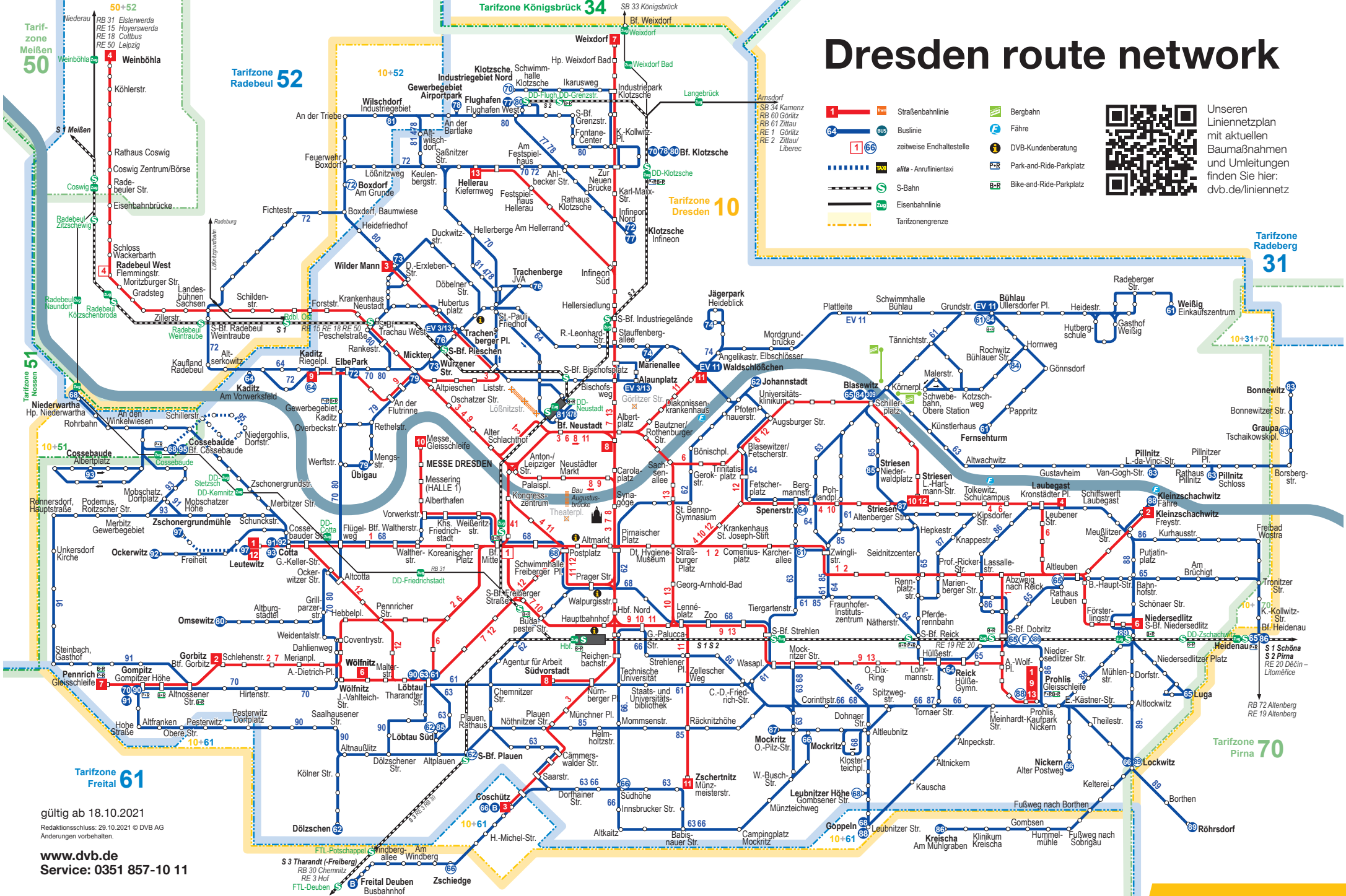
Fourth place

Ramble 10: From Mockritz to Prohlis – through Gebergrund Valley

Soothing tranquillity and natural wonders await you close to the pulsating city. The almost rural villages are characterised by small streams, deciduous forests and extensive meadows.

🕒 5 hours, 📍 Campingplatz Mockritz  63,  66

Dresden route network



Unseren
Linienetzplan
mit aktuellen
Baumaßnahmen
und Umleitungen
finden Sie hier:
dvb.de/linienetz

- Straßenbahnlinie
- Buslinie
- Bergbahn
- zeitweise Endhaltestelle
- alita - Anrufliertaxi
- S-Bahn
- Eisenbahnlinie
- Tariffzongrenze
- Fahre
- DVB-Kundenberatung
- Park-and-Ride-Parkplatz
- Bike-and-Ride-Parkplatz

gültig ab 18.10.2021
 Redaktionschluss: 29.10.2021 © DVB AG
 Änderungen vorbehalten.
www.dvb.de
 Service: 0351 857-10 11

Wir bewegen Dresden.





Dresden from above...
through the new year
with DVB.



€5.00*

*while stocks last.

Available in the Customer Service Centre at Postplatz
and our DVB Service Points.

Wir bewegen Dresden.

